

# Echo



## Wir können zufrieden sein

Die WObAU zieht für 2009 eine positive Bilanz

Die Sichtweisen können schon sehr unterschiedlich sein: Während die einen sagen, Weihnachten steht schon wieder vor der Tür, meinen die anderen, bis zum Jahreswechsel sind es noch fast zwei Monate. Wie dem auch sei, dies ist die letzte „ECHO“-Ausgabe des Jahres 2009. Wieder mit 12 Seiten und wieder mit den Stadtwerken als Partner. Diese Partnerschaft ist bei Ihnen gut angekommen, wie die Reaktionen auf die vorangegangene Ausgabe zeigten. Neuerungen gab es im Jahre 2009 ja eine ganze Menge. Erinnern Sie sich noch an den Januar, als wir unser modernes neues Erscheinungsbild vorgestellt hatten? Mittlerweile ist es aus dem Stadtbild nicht mehr wegzudenken. Und auch im Internet sind wir ab dem 15.11. mit einem komplett überarbeiteten Auftritt präsent. Schauen Sie doch einfach mal rein unter [www.wobau-eisleben.de](http://www.wobau-eisleben.de) und lassen sich überraschen. Auch am Wohnblock in der Johann-Acricola-Straße leuchtet unser neues Logo weithin, zeugt gerade dort von unseren Bemühungen um, hochwertig rekonstruierte, den heutigen Ansprüchen genügende Wohnungen. Lediglich zwei Wohnungen sind in den dortigen Blöcken 12–14 und 15–17 noch zu haben. Näheres finden Sie dazu auf Seite zwei dieser Ausgabe. Auch der Balkonanbau an unseren Häusern in der Bergmannsallee führte zu einer sprunghaft gestiegenen Nachfrage nach diesen Wohnungen. Durch diese Anstrengungen zur Schaffung attraktiven

Wohnraums konnten wir in diesem Jahr wieder rund 300 neue Mieter begrüßen. Ihnen ein herzliches Willkommen bei der WObAU, dem größten Wohnungsanbieter der Lutherstadt Eisleben. Und unsere Bemühungen gehen weiter. Allein unsere Ankündigung der umfassenden Rekonstruktion der Petrihöfe hat bereits zur verstärkten Nachfrage geführt. Deshalb haben wir uns entschlossen, ab sofort eine Anmeldeleiste für die dort entstehenden Wohnungen zu führen. So können zukünftige Mieter rechtzeitig auch Einfluss auf die Innengestaltung bzw. Ausstattung nehmen. Weitere Informationen erhalten Sie in unserer nächsten Ausgabe. Natürlich sind wir ständig bestrebt, unseren Service weiter zu verbessern, zum Beispiel durch die Einrichtung unseres neuen Kundenzentrums am Schloßplatz 2. Zurzeit arbeiten wir an Konzepten, um gerade auf diesem Gebiet des Mieterservice noch besser zu werden. Darüber werden wir Sie dann im kommenden Jahr ausführlich informieren. Jetzt wünsche ich Ihnen erst einmal viel Spaß beim Lesen dieser „ECHO“-Ausgabe, die – wie immer – viel Interessantes für Sie bereithält. Und ich wünsche Ihnen schon heute ein friedliches Weihnachtsfest und einen optimistischen Übergang in das neue Jahr 2010 – unabhängig davon, zu welcher der oben genannten Sichtweisen Sie tendieren. Marc Reichardt, Geschäftsführer

### 2 Sanierung zahlt sich aus

Aktuelles

Hausbeleuchtung

Umleitung

### 3 Personenzahl melden

Advent in den Höfen

Veranstaltungen

### 4 Basteltipps

### 5 Heizen im Winter

Rechtsecke

### 6–7 Wohnungsangebote

### 8–9 Stadtwerke Lutherstadt Eisleben GmbH

### 10 Unsere Mietjubilare

Wichtige Rufnummern

Kontakt

Impressum

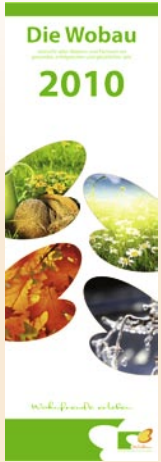
### 11 Kniffliges Rätselraten



## Gute Tipps zum Heizen im Winter

Die Tage kürzer, die Temperaturen niedriger und die Rechnungen höher. Wie Sie das vermeiden können und trotzdem einen warmen Winter zu Hause erleben können, erfahren Sie in dieser Ausgabe.

Seite 5



## Kalender 2010

Auch im nächsten Jahr stehen wieder viele wichtige, spannende und unterhaltsame Veranstaltungen in unseren Kalender. Damit auch Sie den perfekten Überblick haben, können Sie ab Mitte Dezember einen Kalender mit allen eingetragenen Veranstaltungen in unserem Hauptgebäude (Schloßplatz 2) abholen. Schnell sein lohnt – die Anzahl ist begrenzt.

## Internetauftritt fertig

Mitte November ist es endlich soweit. Unser Internetauftritt strahlt in einem neuen Licht. Schauen Sie nach unter [www.wobau-eisleben.de](http://www.wobau-eisleben.de), und überzeugen Sie sich selbst.

## Petrihöfe

Nach außen hin ist noch nicht viel zu sehen, aber hinter den Kulissen sind die Arbeiten an den Petrihöfen in vollem Gange. Interessenten können sich deshalb schon heute im Bereich Kundenservice über das Projekt informieren und in eine Interessentenliste eintragen beziehungsweise vormerken lassen.

## Sprechzeiten ändern sich

Wir passen den „langen Sprechtag“ den Öffnungszeiten der Stadtverwaltung an und legen diesen ab nächstem Jahr von Dienstag auf den Donnerstag. Unsere Sprechzeiten ab 2010

|               |  |
|---------------|--|
| Mo, Mi und Do | 09.00 – 12.00 Uhr<br>13.00 – 16.00 Uhr |
| Dienstag      | 09.00 – 12.00 Uhr<br>13.00 – 18.00 Uhr |
| Freitag       | 09.00 – 12.00 Uhr                      |

## Zertifikat für die WOB AU



Am 13.10. fand ein Seniorenforum in der Glück-Auf-Halle in Eisleben statt.

Bei diesem Forum fand das Projekt „Petrihöfe“ regen Zuspruch. Außerdem erhielt die WOB AU das Zertifikat „Seniorenfreundlicher Service“.

# Die Sanierung zahlt sich aus

Neben einigen anderen standen in diesem Jahr bei der WOB AU zwei Sanierungsvorhaben besonders im Mittelpunkt. Das war zum einen die Umgestaltung und umfassende Sanierung der Wohnungen in der Johann-Agricola-Straße 12–14 und 15–17 und zum anderen die Ergänzung der Wohnungen in der Bergmannsallee 23–31



mit Balkonen. Weiterhin in Planung sind die Treppenhäuser in der Bergmannsallee, welche noch 2009 fertiggestellt werden sollen. Außerdem sind noch einige Arbeiten im Außenbereich zu erledigen. Dass der der in beiden Fällen betriebene Aufwand gelohnt hat, zeigt sich allein an der Tatsache, dass die dortigen Wohnungen sehr gefragt sind. Lediglich zwei Wohnungen sind zurzeit noch in der Johann-Agricola-Straße frei. Sechs Wohnungen stehen für Interessenten noch in der Bergmannsallee zur Verfügung. Wer an diesen beiden Standorten Interesse hat, sollte sich also schnell entscheiden und unter der Telefonnummer 03475 678-114 einen Termin vereinbaren.

*Die Wohnhäuser in der Bergmannsallee in neuem Glanz*

# Beleuchtung nicht manipulieren

Die „dunkle Jahreszeit“ hat begonnen, nur noch wenige Stunden steht uns das natürliche Tageslicht zur Verfügung. Da ist eine gut funktionierende Hausbeleuchtung wieder gefragt. Leider gibt es aber immer wieder Zeitgenossen, die meinen, durch Herausdrehen der Glühbirnen ihre Betriebskostenabrechnung zu reduzieren. Deshalb weist die WOB AU noch einmal eindringlich darauf hin, derartige Manipulationen zu unterlassen.

Eine funktionierende und bei Dunkelheit dauerhaft eingeschaltete Hausnummer ist eine Frage der allgemeinen Sicherheit. Nur so können im Notfall Arzt oder Feuer-

wehr schnell ihren Einsatzort finden. Die Treppenhäuserbeleuchtung muss darüber hinaus so eingestellt sein, dass jeder Mieter und Besucher problemlos die Treppe benutzen kann. Dazu sind in den meisten Fällen Zeitschaltuhren oder Bewegungsmelder installiert. Auf diese Art und Weise sorgt die WOB AU dafür, dass nicht unnötig Energie verbraucht wird. Änderungen an den Einstellungen dürfen ausschließlich von unserem autorisierten Fachpersonal vorgenommen werden.

Eventuell auftretende Probleme können unter der Telefonnummer 03475 678-184 (Herr Jakobi) jederzeit gemeldet werden.

# Umleitung Caspar-Güttel-Straße

Aufgrund der Bauarbeiten der Stadt Eisleben zur Durchsetzung der geplanten geänderten Verkehrsführung in unserer Stadt besteht eine Verkehrsumleitung, bei der der Verkehr vom Freistraßentor durch die Caspar-Güttel-Straße zum Klosterplatz fließt. Die Caspar-Güttel-Straße ist wegen der Bauarbeiten in der Glumestraße zur Einbahnstraße in Richtung Stadtzentrum geworden. Leider sind bei einer solch großen Baumaßnahme Beeinträchtigungen, vor allem für die Anlieger, nicht zu ver-

meiden. Nach Auskunft beim zuständigen Bauamt bestand nur diese Möglichkeit der Verkehrsumleitung, damit nicht nur die Anwohner, sondern auch die Versorgungsfahrzeuge in den unteren Teil der Stadt gelangen können. Die Wohnungsbaugesellschaft bedankt sich bereits jetzt bei den betroffenen Anliegern für ihr Verständnis und die damit einhergehenden Beeinträchtigungen, welche voraussichtlich bis Ende April 2010 andauern sollen.



## Veranstaltungen

### November

02.11.:

Halloween unter Tage im Bergbaumuseum Röhrigschacht Wettelrode (nur mit Voranmeldung)

07.11.:

„Lange Nacht der Poesie“ im Kultur- und Gemeindezentrum zu Teutschenthal

15.11.:

Herbst-Brunch auf Schloss Seeburg

29.11.:

Weihnachtsoratorium in der St. Andreas-Kirche der Lutherstadt Eisleben



### Dezember

05.–06.12.:

Weihnachtsmarkt auf Schloss Seeburg

05.–20.12.:

Weihnachtsmarkt mit „Advent in Luthers Höfen“ auf dem Marktplatz der Lutherstadt Eisleben

12.–20.12.:

Sangerhäuser Weihnachtsmarkt in und um St. Marien

29.12.:

Weihnachtskonzert mit dem Hallenser Bläserensemble in der Klosterkirche Helfta

### Januar

21.01.:

Lesung mit Peter Ensikat „Populäre DDR – Irrtümer“ im Bestehornhaus Aschersleben

23.01.:

„Dinner for One“ und Ilse Bähnerts 79. Geburtstag auf der Landesbühne Sachsen-Anhalt – Lutherstadt Eisleben

## Personenzahl bitte melden

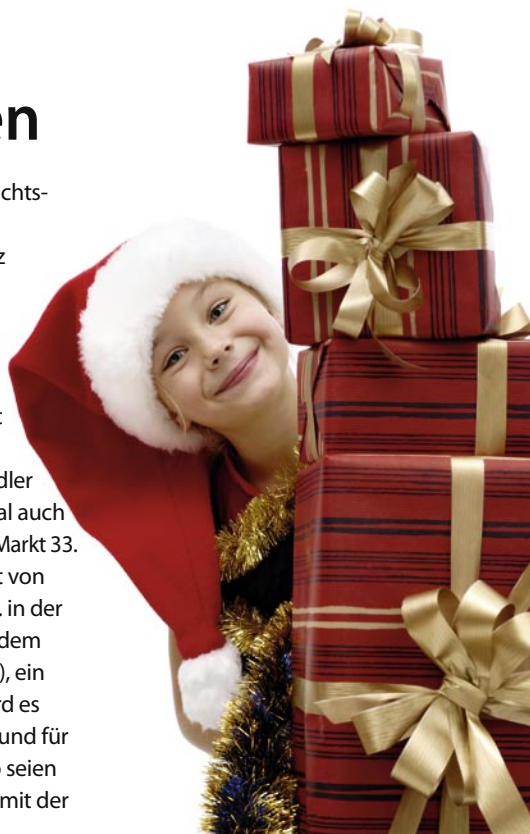
Das Jahr neigt sich langsam dem Ende zu und der Stichtag für die Betriebskostenabrechnung naht. Wir möchten deshalb noch einmal darauf hinweisen, dass für die Berechnung der Müllgebühren die Anzahl der im Haushalt lebenden Personen eine große Rolle spielt.

Die Erfahrungen der Vergangenheit haben uns jedoch gezeigt, dass oftmals vergessen wird, uns Veränderungen anzu-

zeigen. Verändert sich die Personenzahl eines Haushaltes durch Geburt, Verzug, Neueinzug oder Sterbefall, ist bei der zuständigen Meldebehörde eine Meldebestätigung einzuholen und umgehend uns als Vermieter zu übermitteln. Dies gilt auch für Nebenwohnungen. Nur so können Sie dafür sorgen, dass die Betriebskostenabrechnung auch in diesem Fall exakt ist.

## Advent in Luthers Höfen

Höhepunkt des diesjährigen Weihnachtsmarktes, welcher vom 5.12. bis zum 20.12. auf dem Eislebener Marktplatz erstrahlen wird, ist am 12.12.2009 in der Zeit von 11.00 Uhr bis 21.00 Uhr „Advent in Luthers Höfen“. Ziehen Sie von Hof zu Hof und erleben Sie die lebendige historische Innenstadt sowie die vielen kleinen Highlights, welche sich die teilnehmenden Händler dazu einfallen lassen werden, diesmal auch auf dem Hof des Cafés „Liebevoll“ am Markt 33. Außerdem findet am 4.12. in der Zeit von 15.00 Uhr bis 20.00 Uhr und am 5.12. in der Zeit von 10.00 Uhr bis 15.00 Uhr auf dem Parkplatz der WOB AU (Schloßplatz 2), ein Kinderweihnachtsmarkt statt. Da wird es viele kleine Überraschungen geben und für Verpflegung wird auch gesorgt. Also seien Sie dabei und feiern Sie gemeinsam mit der WOB AU ein frohes Weihnachtsfest.



# Basteltipps für kalte Tage

Wie Sie Ihr Zuhause mit wenigen Mitteln effektiv und kreativ gestalten können

Jetzt, wo das Wetter schlechter und die Abende länger und kuscheliger werden, man die Sonntagnachmittage lieber in den eigenen vier Wänden mit seinen Lieben verbringt, ist es unabdingbar, auch die Wohnung ein wenig gemütlicher zu gestalten. Dazu trägt natürlich auch die

Vorfreude auf die nahehe Weihnachtszeit bei. Unsere Basteltipps sollen Ihnen als kleine Anregung dienen, sich mit einfachen Mitteln in der kalten Jahreszeit ein effektvolles und schönes Ambiente in Ihr Zuhause zu zaubern. Also schnappen Sie sich Papier, Schere, Leim und Ihre Kinder

oder Enkel und basteln Sie drauf los – es könnte sich lohnen! Schicken Sie uns einfach ein Foto Ihrer Herbst- bzw. Winterbastelei, und mit ein wenig Glück gewinnen Sie einen Einkaufsgutschein im Wert von 25 €. Einsendeschluss ist der 15. Dezember.

## Der WOBAU-Basteltipp 1: Heudrachen

### Sie benötigen:

- festen Karton oder Pappe
- Heu
- dünnen Draht
- Heißklebepistole
- Schere
- Papierband
- 2 Wackelaugen (Größe: 1,5 cm)
- 1 Holzperle (Größe: 3 cm)
- Papierkordel

### Und so geht`s:

Als erstes schneiden Sie die typische Drachen-Form aus der Pappe aus, welche

mit Hilfe einer Heißklebepistole rundherum mit Heu beklebt wird. Nehmen Sie den Draht und wickeln Sie die Form damit ein. Überstehendes Heu wird abgeschnitten. Als nächstes können Sie Augen, Mund und Nase aufkleben und den Drachen mit Papierschleifen dekorieren. Zum Aufhängen bringen Sie einfach ein Stück Papierkordel oben auf der Rückseite des Drachenkörpers an. Abschließend befestigen Sie ein langes Stück Papierkordel unten auf der Rückseite mit Heißkleber und kleben Papierschleifen darauf. Der fertige Drache kann nun an Ihrer Eingangstür befestigt werden.



*Auch mit Blumen-  
augen und Muschel-  
nase verziert, macht  
der Heudrache eine  
gute Figur.*



## Der WOBAU-Basteltipp 2: Sockenweihnachtskalender

### Sie benötigen:

- 24 Socken
- 24 Klammern
- Leine oder Schnur
- Papier
- Schere
- Stifte
- Leim

*So können Sie das Weihnachtsfest für Ihre Lieben noch ein wenig mehr versüßen.*

### Und so geht`s:

Schneiden Sie aus dem Papier kleine Kärtchen, welche Sie mit den Nummern 1 bis 24 versehen. Kleben Sie diese nun auf die 24 Klammern und befestigen Sie daran die 24 Socken an der Leine, welche Sie in der Wohnung aufgehängt haben. Nun können Sie die Socken mit kleinen Überraschungen füllen und damit Ihren Lieben das Warten auf den Weihnachtsmann ein wenig versüßen.

## ANZEIGEN

**CeCon**  
a piece of future  
Eisleben

CeCon Computer Eisleben GmbH  
Markt 57  
06295 Lutherstadt Eisleben

- ▶ Herstellung von Computer nach Kundenwunsch
- ▶ Verkauf und Reparatur von Computer
- ▶ Verkauf und Reparatur von Notebooks
- ▶ Garantiereparatur von Computer und Notebooks der Firma Fujitsu (egal wo gekauft)
- ▶ Verkauf und Service von Hard- und Software
- ▶ Vermittlung und Einrichtung von DSL / UMTS (Internetzugang)

Tel.: 03475927290 - Fax: 03475927292 - Mail: service@cecon-eisleben.de - Web: cecon-eisleben.de

**WV** **OLKSKÜCHE**

*Wir haben schon für Sie gekocht*

- Bistro direkt an der B 80
- Gemeinschaftsverpflegung
- Partyservice
- Veranstaltungen jeder Art
- Catering
- Mittagessen frei Haus

06295 Lutherstadt Eisleben    Fon: 03475-7228-22  
Am Strohhügel 3                    Fax: 03475-7228-28



## Richtiges Heizen im Winter

Die Tage werden kürzer, die Temperaturen niedriger und die Heizungsrechnung wird höher. Damit Sie das Geld nicht zum Fenster rausschmeißen, hier ein paar wichtige Hinweise zum richtigen Heizen und Lüften im Winter. Leider machen viele Mieter den Fehler, Heizkosten durch falsches Heiz- und Lüftungsverhalten sparen zu wollen, was nicht selten höhere Heizkosten und Schimmelbildung zur Folge hat. Um ein behagliches Wohnraumklima herzustellen und dennoch zu sparen, sollten Sie alle Räume gleichmäßig und separat heizen. Das heißt, Sie sollten alle Türen in der Wohnung geschlossen halten und die Heizung konstant auf einem Wert lassen. Dabei muss die Heizung nicht mit vollem Betrieb laufen. Es reicht, wenn die Heizung schwach eingestellt ist. Wenn Sie jedoch Ihre Wohnräume nur nach Bedarf heizen, führt dies erwiesenermaßen nicht etwa zu einer Einsparung, sondern zu deutlich höheren Heizkosten,

*Stellen Sie Ihren Heizkörper konstant auf einen Wert zwischen zwei und drei ein. Das spart enorm Heizkosten.*



da auch Wärmeträger wie Wände und Möbel erst wieder aufgeheizt werden müssen. Dieses Verhalten verbraucht deutlich mehr Heizenergie. Weiterhin sollten Sie mehrfach am Tag mit weit geöffnetem Fenster lüften. Erwiesen ist, dass jeder Schimmelpilzbefall aus einem Feuchtigkeitsproblem resultiert. Um Schimmel zu vermeiden, muss für einen kontinuierlichen Luftaustausch gesorgt werden. Im Winter wird in 4–6 Minuten die komplette Luft ausgetauscht. Die Oberflächen im Raum verlieren dadurch nur wenig Wärme. Am besten, Sie bauen

das Lüften in Ihr Tagesprogramm ein, kurz nach dem Aufstehen, vor dem Verlassen der Wohnung und so weiter. Wer bewusst heizt und lüftet, senkt fast automatisch die Heizkosten. Übernehmen Sie in Ihrer Familie den Managerposten und motivieren Sie Ihre Lieben. Kinder bekommen die gesparten Heizkosten zusätzlich zum Taschengeld und der Partner oder die Partnerin ein nettes „Nebenbei-Geschenk“. Sehen Sie der kalten Winter- und Weihnachtszeit also mit Freude entgegen und machen Sie es sich mit Ihren Lieben zu Hause gemütlich.

## § Rechtsecke

### Laubfall

Der Fall von Laub ist zu akzeptieren, falls dieser nur geringfügig zur Beeinträchtigung führt. Dabei sollte sich der Fall auf wenige Wochen im Jahr beschränken. Zudem ist der Laubfall in Gegenden mit Gärten üblich. Wenn man in einer Gegend, die begrünt ist, wohnt, so sollte man auch den natürlichen Laubfall

in Kauf nehmen. So entschied das Landesgericht Nürnberg-Fürth. (Aktenzeichen: 13 S 10117/99)

### Abflussverstopfung

Es ist keine Seltenheit, dass es zu Rohrverstopfungen kommt. Vor allem bei Altbauten sollte man damit schon rechnen. Grundsätzlich muss der Vermieter diesen Schaden kostenlos beheben. Weist dieser

aber ein Verschulden des Mieters nach, muss dieser für die Kosten aufkommen. Gibt es Vereinbarungen in Formularmietverträgen, welche den Mieter für einen Teil der Kosten für Behebung von Verstopfungen der Hauptwasserleitung aufkommen lassen, sind diese unwirksam. Ist der Mieter für den Schaden verantwortlich oder war dieser schon vor Vertragsabschluss vorhanden, muss dieser dafür aufkommen.

# Unsere Wohnungsangebote

Sie wollen umziehen? Gern helfen wir Ihnen bei der Suche nach Ihrer neuen Wohnung. Eine kleine Auswahl haben wir hier für Sie zusammengestellt. Weitere Wohnungsangebote finden Sie im Internet unter [www.wobau-eisleben.de](http://www.wobau-eisleben.de) oder in unserer Geschäftsstelle am Schloßplatz 2.

## Bergmannsallee 32

Größe: 64,30 m<sup>2</sup>  
Etage: 1. Obergeschoss  
Preis: 312,00 € + NK

Sanierte Altbau-3-Raum-Wohnung mit Balkon liegt im begehrten Wohngebiet „Thälmannsiedlung“. Trotz der guten Verkehrsanbindung herrscht eine ruhige, idyllische Wohnatmosphäre. Einbauküche kann vom Vormieter erworben werden.



## Straße des Aufbaues 37

Größe: 59,07 m<sup>2</sup>  
Etage: Erdgeschoss  
Preis: 271,00 € + NK

Gemütliche 3 Raum-Wohnung in günstiger Lage. Alle öffentlichen Einrichtungen, Einkaufsmöglichkeiten und Verkehrsmittel sind zu Fuß gut erreichbar, besonders für Senioren geeignet.



## Bergmannsallee 23–31

Folgende drei Wohnungen stehen zur Besichtigung:

Größe: 70,27 m<sup>2</sup>  
Etage: 1. Obergeschoss  
Preis: 394,00 € + NK

Größe: 66,70 m<sup>2</sup>  
Etage: Erdgeschoss  
Preis: 373,00 € + NK

Größe: 68,33 m<sup>2</sup>  
Etage: 2. Obergeschoss  
Preis: 382,00 € + NK

Im Sommer 2009 wurden an diesem Mietobjekt neue Balkone errichtet. Alle Wohnungen im Erdgeschoss verfügen über elektrisch zu betätigende Rollläden. Alle Leerwohnungen erhalten neue Innentüren und einen neuen Fußboden. Auf die malermäßige Instandsetzung kann der Mietinteressent Einfluss nehmen.



# Unsere Wohnungsangebote

Sie interessieren sich für eines unserer Wohnungsangebote?  
Dann zögern Sie nicht und setzen sich mit unserer Mitarbeiterin Frau Hänisch in Verbindung.  
Telefon: 03475 678-114 | E-Mail: vermietung@wobau-eisleben.de

## Grabenstraße 20

Größe: 67,49 m<sup>2</sup>  
Etage: 1. Obergeschoss  
Preis: 294,00 € + NK

Großzügig geschnittene, sanierte 2-Raum-Wohnung im Stadtzentrum. Optimale Verkehrsanbindung, gute Einkaufsmöglichkeiten und trotzdem ruhig gelegen.



## Martin-Rinkart-Straße 10

Größe: 63,16 m<sup>2</sup>  
Etage: Erdgeschoss  
Preis: 265,00 € + NK

Diese sanierte Wohnung mit 3 Zimmern und Balkon befindet sich im Wohngebiet „Helbraer Straße“. Gute Einkaufsmöglichkeiten und optimale Verkehrsanbindung vorhanden. Schule und Kindereinrichtung in unmittelbarer Nähe, Kinderspielplatz in unmittelbarer Nähe.



## Johann-Agricola-Straße 14

Größe: 38,01 m<sup>2</sup>  
Etage: 2. Obergeschoss  
Preis: 228,00 € + NK

Vollständig renovierte 1-Raum-Wohnung mit Balkon und Dusche. Diese Wohnung ist separat mit einem Fahrstuhl zu erreichen. Besonders für Senioren und Singles geeignet. Gute Einkaufsmöglichkeiten, Sparkasse und Bushaltestelle in unmittelbarer Nähe.



## Sonnenweg 18 a

Größe: 58,32 m<sup>2</sup>  
Etage: Erdgeschoss  
Preis: 288,00 € + NK

3-Raum-Wohnung mit Balkon in ruhiger Lage. Gute Einkaufsmöglichkeiten, Sparkasse und Bushaltestelle in unmittelbarer Nähe.







# Zertifikat „Seniorenfreundlicher Service“ für die Stadtwerke

Energiedienstleister der Stadt Eisleben bekommt eine Auszeichnung

Nach einer langen, umfangreichen Prüfung durch den Kreisseniorerrat Mansfeld Südharz wurde der Stadtwerke Lutherstadt Eisleben GmbH am 13. Oktober 2009 zur Veranstaltung des Seniorenforums in der Eislebener Glück-Auf-Halle das begehrte Zertifikat „Seniorenfreundlicher Service“ verliehen. Für die Landesseniorenvertretung Sachsen-Anhalt mit dem Vertreter des Seniorerrates des Landkreises Mansfeld Südharz Herrn Hans Georg Schmitt war es eine Freude, das Leistungsspektrum sowie

den fürsorglichen Service der Stadtwerke Eisleben zu recherchieren. Vor allem begeisterten die Prüfungskommission die bereits geplanten Umbauarbeiten im Kundencenter der Stadtwerke, welche Wartezeiten zu einem angenehmen Aufenthalt machten. Somit stand der Verleihung des Zertifikates für die folgenden fünf Jahre nichts im Wege. Nutzen Sie bereits den vollen Service Ihrer Stadtwerke? Erkundigen Sie sich in Ihrem Kundencenter oder unter Telefon 03475 667-0.



Das Zertifikat für die Stadtwerke

# Versorgungssicherheit im Innenstadtbereich

Angefangen hat die Planung zur Errichtung der Stromtransformatorstation und Gasdruckregelanlage (GDRA) im Oktober 2008. Im August dieses Jahres war es dann endlich so weit. Große Tieflader brachten die beiden Fertigbaustationen in den Hof des Restaurants ATHOS, vormals Mansfelder Hof. Getreu dem Motto „aus der Region für die Region“ waren zu diesem Zeitpunkt die umfangreichen Bauleistungen durch ortsansässige Firmen bereits ausgeführt. Sogleich konnte mit dem Aufstellen und Anschließen der beiden Stationen begonnen werden. „Diese Auf-

gabe übernehmen immer die Mitarbeiter der technischen Abteilung der Stadtwerke Lutherstadt Eisleben selbst“, so Gerald Schröder, Teamleiter der Abteilung Gas und Wasser. „Die Techniker der Stadtwerke werden durch den DVGW (Deutscher Verband für Gas und Wasserwirtschaft) ständig geschult und geprüft.“ Die Stadtwerke Lutherstadt Eisleben GmbH gewährleistet mit der 130.000 € teuren Erneuerung der beiden Anlagen für das Hotel und Restaurant ATHOS sowie circa 3.000 weiteren Kunden Versorgungssicherheit auf modernstem Stand der Technik.



Mit den neuen Anlagen kommt es zur Stabilisierung der Stromversorgung in der Innenstadt.

## KUNDENCENTER

Kurt-Wein-Straße 10  
06295 Lutherstadt Eisleben

### Ansprechpartner:

Callcenter – Frau Beck  
Telefon: 03475 667 0  
Telefax: 03475 667 176  
www.sle24.de

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag  
08.00 – 12.00 Uhr  
Dienstag und Donnerstag  
13.30 – 17.00 Uhr

### Hauptgeschäftsfelder:

- Stromversorgung
- Erdgasversorgung
- Trinkwasserversorgung
- Fernwärmeversorgung
- Nahwärmeversorgung
- Contractingmodelle
- Energieberatung
- Dienstleistungsservice

# Unsere Mietjubilare

Wie viel Wohnfreude die eigenen vier Wände bei der WOBau bringen können, beweisen diese Mietjubilären aus dem **4. Quartal**. Wir bedanken uns herzlich für das uns entgegengebrachte Vertrauen in den letzten Jahren und wünschen allen Mietjubilären weiterhin viel Wohnfreude bei der Wohnungsbaugesellschaft der Lutherstadt Eisleben.

## 10 Jahre

Dieter Masche, Ilse Honigmann, Ursula Walther, Helga Fahnert, Uwe Kupka, Klaus-Dieter und Eveline Kapson, Marianne Noa, Helga Pfannstiel, Sven Kühne und Doreen Meßner, Falko und Eveline Zinke, Peter Küch, Ute Michaelis, Annett und Andreas Hartmann, Theresia Großmann, Jörg Gericke und Ingeborg Dylakiewicz, Thomas Emmrich, Andrea Stabenow, Heidi und Jörg Rothe, Matthias und Bettina Hellfayer, Ruth Retting, Ute Kirchner, Dirk Wünschmann, Carola Ferrer, Rosemarie Müller



## 15 Jahre

Elke Rosenbaum, Ralph und Karin Koch, Käte Bechtel, Adelheid und Günther Nagel, Horst Zwinkau

## 20 Jahre

Peter und Heike Voigt, Petra Günther, Johanna Scheffel, Carla Schaare, Elfriede Hesse, Jochen Gugisch

## 25 Jahre

Otto und Sabine Stegmann, Fredo und Inge Bauer, Marianne Emmrich

## 30 Jahre

Ruth Martin, Günter und Helga Dietrich, Rudolf und Hedwig Mickoleit, Paul und Gisela Tutschek, Eberhard Eigendorf Joachim und Ruth Spitzner

## 35, 40, 45, 50... Jahre

Werner und Hedwig Sperling, Elli und Helmut Schwenker, Renate Koch, Gerhard und Edith Schink, Edeltraud Tschierske, Wolfgang und Renate Pulst, Maria Gerner, Alfred Boungard, Ingrid Jornitz und Oswald Hergl, Gertrud Wernicke

## Wichtige Rufnummern

### Notrufe Polizei

Telefon: 110

### Rettungsdienst und Feuerwehr

Telefon: 112

### Ärztlicher Notdienst

Telefon: 112 oder 03464 19222

### Notruf bei Vergiftungen

Telefon: 0361 730730

### Ärztbereitschaft

**Auskunft ärztlicher Bereitschaftsdienst** Telefon: 03464 19222

### Havarie- und Notdienst

#### bei Störungen von Gas/Wasser/Abwasser/Strom/Wärmeversorgung

(24-Stunden-Bereitschaftsdienst der TIBP mbH)

Telefon: 0700 96228767  
(0700 WOBausOS)

### Stadtwerke Lutherstadt Eisleben bei Ausfall der Straßenbeleuchtung

Telefon: 03475 667-0  
Notruf-Nummer: 0173 5454074

### Lutherstadt Eisleben Zentrale

Telefon: 03475 655-0

### Sachgebiet Bürgerzentrum

Telefon: 03475 655-303 bis -306

### Sachgebiet Wohngeld

Telefon: 03475 655-616

### Landkreis Mansfeld Südharz – Soziale Beratungsstellen

#### Gesundheitsamt

Telefon: 03464 5354402

#### Jugendamt

Telefon: 03464 5353401

#### Sozialamt

Telefon: 03464 5353301

### Kinder- und Jugendtelefon

Telefon: 0800 1110333 (gebührenfrei)

### Elterntelefon

Telefon: 0800 1110550 (gebührenfrei)

### Sonstige wichtige Rufnummern

#### Polizeirevier Mansfelder Land

Telefon: 03475 6700

#### HELIOS Klinikum Lutherstadt Eisleben

Telefon: 03475 900

#### Initiative Tierschutz „Tiere in Not“

Telefon: 03475 6678429

## Kontakt zu Ihrer WOBau

### Vermietung

Telefon: 03475 678-114

E-Mail: [vermietung@wobau-eisleben.de](mailto:vermietung@wobau-eisleben.de)

### Kundenservice

Telefon: 03475 678-188

Kaufmännischer Bereich

Telefon: 03475 678-145

## Impressum

### Herausgeber:

Wohnungsbaugesellschaft der Lutherstadt Eisleben mbH  
Schloßplatz 2  
06295 Lutherstadt Eisleben

Telefon: 03475 678-0

Telefax: 03475 678-131

Internet: [www.wobau-eisleben.de](http://www.wobau-eisleben.de)

E-Mail: [info@wobau-eisleben.de](mailto:info@wobau-eisleben.de)

V.i.S.d.P.: Marc Reichardt

**Redaktion:** WOBau Eisleben, Kommunikation Schnell GmbH, Dresden

### Anzeigenverkauf:

Kommunikation Schnell GmbH, Dresden  
Telefon: 0351 85367-10


### Layout/Gestaltung:

[www.kommunikation-schnell.de](http://www.kommunikation-schnell.de)

**Druck:** Verlag & Druckerei Tierbs e. Kfm.

**Auflage:** 3.500 Exemplare

**Erscheinungsweise:** 4-mal jährlich

|                           |             |                              |   |                       |                          |                        |                             |                   |       |
|---------------------------|-------------|------------------------------|---|-----------------------|--------------------------|------------------------|-----------------------------|-------------------|-------|
| Dunstan-samm-lung         | Sportart    | Titel-gestalt bei Offen-bach | Haupt-stadt von Eritrea   | Likör-wein Frage-wort | Flüssig-keit             | Schwimm-vogel          | Welt-organi-sation (Kurzf.) | Riesen-schlange   |       |
| 10                        |             |                              |   |                       |                          |                        | sagen-haftes Land           | Ostsee-bad        |       |
| Form, Muster              | wilde Schar | nieder-länd. Hof-maler       | Gefro-renes   | Jurist                | Schwur                   |                        |                             |                   |       |
| Entgelt für Frei-berufler |             |                              | Neustart des Com-puters   | 5                     |                          | selten                 | ange-machtes Hack-fleisch   | 2                 |       |
| Lärm, Radau               |             |                              | engl. Längen-einheit  | 8                     | Zeit-messer in der Küche |                        | 9                           |                   |       |
| Wagen-teil                |             |                              |   |                       |                          | kirgis. Ketten-gebirge |                             |                   |       |
|                           |             | Nah-rungsauf-nahme           |  |                       |                          |                        |                             |                   |       |
| aroma-tisches Getränk     |             |                              |   |                       |                          |                        | Turn-gerät                  | Zwerg-schim-panse | Bürge |
| Trink-gefäß               | 1           | belg. Schlager-interpret     |   |                       |                          |                        | türk. Titel                 |                   |       |
| Eduard (Kurzf.)           |             |                              |   |                       |                          |                        | Groß-vater                  |                   |       |
| arab. Tamburin            |             |                              |   |                       |                          |                        | poln. Fluss                 | Anmer-kung        |       |
| Schau-spieler             |             | 3                            |   |                       |                          |                        |                             |                   | 6     |
| jap. Farb-karpen          |             |                              |   |                       |                          |                        | abschlie-ßende Äuße-rung    | 7                 |       |

## LÖSUNGSWORT

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|

## Für Rätselfreunde

In dieser Ausgabe halten wir wieder ein kniffliges Rätsel für Sie bereit.

Wir wünsche Ihnen viel Spaß beim Knobeln, und mit etwas Glück gewinnen Sie einen Gutschein für das Café „Liebevoll“. Das Lösungswort und die glücklichen Gewinner geben wir in der nächsten „Echo“-Ausgabe bekannt.

Ihre Lösung schicken Sie bitte bis 5. Dezember 2009 an

Wohnungsbaugesellschaft der Lutherstadt Eisleben  
 Schloßplatz 2  
 06295 Eisleben  
 oder per E-Mail an  
[info@wobau-eisleben.de](mailto:info@wobau-eisleben.de)

Das Lösungswort des letzten Rätsels lautet: „Sommernachtstraum“.

Über einen Gutschein können sich freuen: Frauke Stock, Von-Veltheim-Str. 11, Gertraud Paul, Bergmannsallee 54, Reyk Richter, Plümicke Str. 4 alle aus Eisleben  
**Herzlichen Glückwunsch!**

**HELLWEG**<sup>®</sup>  
Die Profi-Baumärkte **IDEEN MUSS MAN HABEN**

[www.hellweg.de](http://www.hellweg.de)

**20,01%**  
**Rabatt\* auf alles**



**gegen Abgabe  
dieses Coupons.**

Gültig ab 50 € Gesamt-  
Einkaufswert für alle  
Inhaber der Hellweg-  
Kundenkarte.

**Sie haben noch  
keine  
Kundenkarte?  
Sofort mitnehmen und  
Vorteile sichern!**

**Lutherstadt-Eisleben  
An der Zolltafel 3-4  
Tel.: 03475/72000**

\*Gültig im gesamten November 2009 in der Filiale Lutherstadt-Eisleben. Nur 1 Coupon pro Person.  
Vom Rabatt ausgenommen sind Bücher und Zeitschriften, Tabakwaren, reduzierte Artikel, Werbe- und Ausverkaufware, Artikel aus dem Tchibo-Sortiment,  
Gutscheinwerb, Serviceleistungen, Pfand, bereits bestehende Kaufverträge und die im aktuellen Werbeprospekt abgebildeten Angebote. Rabattierte  
Artikel werden dem Sammelkonto nicht gutgeschrieben.

## GiroKomfort Gold – für alle, die es erstklassig wollen.

Unser leistungsstarkes Konto mit vielen Extras zum  
Alles-inklusive-Preis:

- ✓ Kontoführung
- ✓ SparkassenCard
- ✓ Gold-Kreditkarte mit  
umfangreichem Versicherungspaket

Vereinbaren Sie jetzt Ihren Beratungstermin!

 **Sparkasse  
Mansfeld-Südharz**